

Štvrtok 1. marca 2018

P8_TA(2018)0049

Definovanie, prezentácia a označovanie liehovín a ochrana ich zemepisných označení *I**

Pozmeňujúce návrhy prijaté Európskym parlamentom 1. marca 2018 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o definovaní, prezentácii a označovaní liehovín, o používaní názvov liehovín pri prezentácii a označovaní iných potravín a o ochrane zemepisných označení liehovín (COM(2016)0750 – C8-0496/2016 – 2016/0392(COD)) ⁽¹⁾

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

(2019/C 129/14)

Pozmeňujúci návrh 1**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 3**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (3) Opatreniami, ktoré sa vzťahujú na liehoviny, by sa malo prispieť k dosiahnutiu vysokej úrovne ochrany spotrebiteľa, predchádzaniu klamlivým praktikám, dosiahnutiu transparentnosti trhu a spravodlivej hospodárskej súťaži. Mala by sa nimi chrániť dobrá povest, ktorú liehoviny Únie dosiahli v Únii a na svetovom trhu, pričom by sa naďalej mali zohľadňovať tradičné postupy používané pri výrobe liehovín, ako aj zvyšujúce sa nároky na ochranu a informovanosť spotrebiteľa. Technologické inovácie by sa mali zohľadniť aj v súvislosti s liehovinami, v prípade ktorých tieto inovácie prispievajú k zvyšovaniu kvality bez toho, aby ovplyvnili tradičný charakter dotknutých liehovín. Výroba liehovín je úzko prepojená s poľnohospodárskym odvetvím. Okrem toho, že predstavuje dôležitý odbyt pre poľnohospodárstvo Únie, **je** toto prepojenie určujúce pre kvalitu a dobrú povest liehovín vyrábaných v Únii. Preto by sa táto silná väzba na **poľnohospodárske** odvetvie mala prehĺbiť regulačným rámcom.

- (3) Opatreniami, ktoré sa vzťahujú na liehoviny, by sa malo prispieť k dosiahnutiu vysokej úrovne ochrany spotrebiteľa, **odstráneniu informačnej asymetrie**, predchádzaniu klamlivým praktikám, dosiahnutiu transparentnosti trhu a spravodlivej hospodárskej súťaži. Mala by sa nimi chrániť dobrá povest, ktorú liehoviny Únie dosiahli v Únii a na svetovom trhu, pričom by sa naďalej mali zohľadňovať tradičné postupy používané pri výrobe liehovín, ako aj zvyšujúce sa nároky na ochranu a informovanosť spotrebiteľa. Technologické inovácie by sa mali zohľadniť aj v súvislosti s liehovinami, v prípade ktorých tieto inovácie prispievajú k zvyšovaniu kvality bez toho, aby ovplyvnili tradičný charakter dotknutých liehovín. Výroba liehovín **sa riadi nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002** ^(1a), **nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011** ^(1b) **a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625** ^(1c) **a je** úzko prepojená s poľnohospodárskym odvetvím. Okrem toho, že predstavuje dôležitý odbyt pre poľnohospodárstvo Únie, toto prepojenie **je** určujúce pre kvalitu, **bezpečnosť** a dobrú povest liehovín vyrábaných v Únii. Preto by sa táto silná väzba na **agropotravinárske** odvetvie mala prehĺbiť regulačným rámcom.

⁽¹⁾ Vec bola vrátená gestorskému výboru na medziinstitucionálne rokovania podľa článku 59 ods. 4 štvrtého pododseku (A8-0021/2018).

Štvrtok 1. marca 2018

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (^{1a}) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1).
- (^{1b}) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 18).
- (^{1c}) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- (3a) Opatrenia vzťahujúce sa na liehoviny predstavujú osobitný prípad v porovnaní so všeobecnými pravidlami stanovenými pre agropotravinárske odvetvie. Osobitosti v tomto prípade súvisia s tým, že v odvetví liehovín sa naďalej uplatňujú tradičné výrobné metódy, že liehoviny sú úzko prepojené s poľnohospodárskym odvetvím, s využívaním vysoko kvalitných výrobkov a so záväzkom k ochrane bezpečnosti spotrebiteľov, od ktorého odvetvie liehovín sľúbilo nikdy nepopustiť.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 3**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 4***Text predložený Komisiou*

- (4) Na zabezpečenie jednotnejšieho prístupu v právnych predpisoch v oblasti liehovín, by sa v tomto nariadení mali stanoviť jasné kritériá definovania, prezentácie a označovania liehovín, ako aj ochrany zemepisných označení. Mali by sa v ňom stanoviť aj pravidlá používania etylalkoholu alebo destilátov poľnohospodárskeho pôvodu pri výrobe alkoholických nápojov a používania predajných názvov liehovín pri prezentácii a označovaní potravín.

Pozmeňujúci návrh

- (4) Na zabezpečenie jednotnejšieho prístupu v právnych predpisoch v oblasti liehovín by sa v tomto nariadení mali stanoviť jasné kritériá definovania, prezentácie a označovania liehovín, ako aj ochrany zemepisných označení, **a to bez toho, aby bola dotknutá rôznorodosť úradných jazykov a abecied Únie**. Mali by sa v ňom stanoviť aj pravidlá používania etylalkoholu alebo destilátov poľnohospodárskeho pôvodu pri výrobe alkoholických nápojov a používania predajných názvov liehovín pri prezentácii a označovaní potravín.

Pozmeňujúci návrh 5**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 15***Text predložený Komisiou*

- (15) Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov môžu mať v niektorých prípadoch povinnosť uviesť pôvod liehoviny, alebo ho môžu chcieť uviesť, aby upriamili pozornosť spotrebiteľov na vlastnosti svojho výrobku. **Takéto označenia pôvodu by mali byť v súlade s harmonizovanými kritériami**. Preto by sa mali prijať osobitné ustanovenia o označovaní krajiny pôvodu alebo miesta proveniencie pri prezentácii a označovaní liehovín.

Pozmeňujúci návrh

- (15) Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov môžu mať v niektorých prípadoch povinnosť uviesť pôvod liehoviny, alebo ho môžu chcieť uviesť, aby upriamili pozornosť spotrebiteľov na vlastnosti svojho výrobku. Preto by sa mali prijať osobitné ustanovenia o označovaní krajiny pôvodu alebo miesta proveniencie pri prezentácii a označovaní liehovín.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 6**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 17***Text predložený Komisiou*

- (17) Pokiaľ ide o ochranu zemepisných označení, je dôležité náležite zohľadniť ustanovenia Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (ďalej len „dohoda TRIPS“), a najmä jej články 22 a 23, a Všeobecnej dohody o clách a obchode (ďalej len „dohoda GATT“), ktoré boli schválené rozhodnutím Rady 94/800/ES⁽¹²⁾.

⁽¹²⁾ Rozhodnutie Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúce sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994) (Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 1).

Pozmeňujúci návrh

- (17) Pokiaľ ide o ochranu zemepisných označení, je dôležité náležite zohľadniť ustanovenia Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (ďalej len „dohoda TRIPS“), a najmä jej články 22 a 23, a Všeobecnej dohody o clách a obchode (ďalej len „dohoda GATT“), ktoré boli schválené rozhodnutím Rady 94/800/ES⁽¹²⁾. **V záujme zvýšenia ochrany a účinnejšieho boja proti falšovaniu by sa táto ochrana mala uplatňovať aj na tovar, ktorý je prepravovaný colným územím Únie.**

⁽¹²⁾ Rozhodnutie Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúce sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994) (Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 7**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 18***Text predložený Komisiou*

- (18) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012⁽¹³⁾ sa na liehoviny neuplatňuje. Mali by sa preto stanoviť pravidlá ochrany zemepisných označení liehovín. Komisia by mala registrovať zemepisné označenia, ktoré označujú liehoviny ako liehoviny pochádzajúce z územia krajiny, regiónu alebo lokality na tomto území, ak je možné danú kvalitu, dobrú povest' alebo inú vlastnosť liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu.

⁽¹³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).

Pozmeňujúci návrh

- (18) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012⁽¹³⁾ sa na liehoviny neuplatňuje. Mali by sa preto stanoviť pravidlá ochrany zemepisných označení liehovín. Komisia by mala registrovať zemepisné označenia, ktoré označujú liehoviny ako liehoviny pochádzajúce z územia krajiny, regiónu alebo lokality na tomto území, ak je možné danú kvalitu, dobrú povest', **tradičnú metódu spracovania a výroby** alebo inú vlastnosť liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu.

⁽¹³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 8
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18a) *Je vhodné, aby v prípade liehovín so zemepisným označením, ktoré sú vyrobené z vín bez chráneného označenia pôvodu a registrované v súlade s týmto nariadením, boli k dispozícii rovnaké nástroje riadenia, pokiaľ ide o výrobný potenciál, ako sú nástroje, ktoré sú k dispozícii na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 ^(1a).*

^(1a) *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).*

Pozmeňujúci návrh 9
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19) Mali by sa stanoviť postupy registrácie, úpravy a prípadného zrušenia zemepisných označení Únie alebo tretej krajiny v súlade s dohodou TRIPS, pričom by sa automaticky uznalo postavenie existujúcich **chránených** zemepisných označení Únie. S cieľom zosúladiť procesné pravidlá týkajúce sa zemepisných označení vo všetkých dotknutých odvetviach by postupy pre liehoviny mali vychádzať z **podrobnejších a dobre overených postupov pre poľnohospodárske výrobky a potraviny**, ktoré sa stanovujú v nariadení (EÚ) č. 1151/2012, pričom by sa mali zohľadňovať osobitosti liehovín. S cieľom zjednodušiť postupy registrácie a zabezpečiť prevádzkovateľom potravinárskych podnikov a spotrebiteľom elektronickú dostupnosť informácií by sa mal zriadiť elektronický register zemepisných označení.

(19) Mali by sa stanoviť postupy registrácie, úpravy a prípadného zrušenia zemepisných označení Únie alebo tretej krajiny v súlade s dohodou TRIPS, pričom by sa automaticky uznalo postavenie existujúcich **registrovaných** zemepisných označení Únie. S cieľom zosúladiť procesné pravidlá týkajúce sa zemepisných označení vo všetkých dotknutých odvetviach by postupy pre liehoviny mali vychádzať z **podobných postupov, aké sa uplatňujú v prípade poľnohospodárskych výrobkov a potravín**, ktoré sa stanovujú v nariadení (EÚ) č. 1151/2012, pričom by sa mali zohľadňovať osobitosti liehovín. S cieľom zjednodušiť postupy registrácie a zabezpečiť prevádzkovateľom potravinárskych podnikov a spotrebiteľom elektronickú dostupnosť informácií by sa mal zriadiť **transparentný, podrobný a ľahko prístupný** elektronický register zemepisných označení, **ktorý by bol rovnako právne záväzný ako príloha III k nariadeniu (ES) č. 110/2008. Zemepisné označenia zaregistrované v zmysle nariadenia (ES) č. 110/2008 by Komisia mala automaticky zapísať do registra. Komisia by mala dokončiť overovanie zemepisných označení uvedených v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 110/2008 v súlade s článkom 20 tohto nariadenia, a to pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.**

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 10**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 20***Text predložený Komisiou*

- (20) Orgány členských štátov by mali byť zodpovedné za zabezpečenie dodržiavania tohto nariadenia a Komisia by mala mať možnosť monitorovať a overovať jeho dodržiavanie. Komisia a členské štáty by preto mali mať povinnosť navzájom si poskytovať príslušné informácie.

Pozmeňujúci návrh

- (20) **Ochrana vysokej úrovne kvality je nevyhnutná pre zachovanie dobrej povesti a hodnoty odvetvia liehovín.** Orgány členských štátov by mali byť zodpovedné za zabezpečenie **ochrany tejto úrovne kvality prostredníctvom** dodržiavania tohto nariadenia. Komisia by **však** mala mať možnosť monitorovať a overovať jeho dodržiavanie **v záujme zaručenia jeho jednotného uplatňovania.** Komisia a členské štáty by preto mali mať povinnosť navzájom si poskytovať príslušné informácie.

Pozmeňujúci návrh 11**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 21***Text predložený Komisiou*

- (21) Členským štátom by sa pri uplatňovaní politiky kvality a s cieľom zohľadniť vysokú úroveň kvality liehovín a rozmanitosti v tomto odvetví malo umožniť prijímať prísnejšie pravidlá definovania, prezentácie a označovania liehovín vyrábaných na ich území, ako sú tie, ktoré sa stanovujú v tomto nariadení,

Pozmeňujúci návrh

- (21) Členským štátom by sa pri uplatňovaní politiky kvality a s cieľom zohľadniť vysokú úroveň kvality liehovín a rozmanitosti v tomto odvetví malo umožniť prijímať prísnejšie pravidlá **výroby**, definovania, prezentácie a označovania liehovín vyrábaných na ich území, ako sú tie, ktoré sa stanovujú v tomto nariadení.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 13**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 22***Text predložený Komisiou*

- (22) S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania výrobkov na trh, tradičný proces zrenia a vo výnimočných prípadoch právne predpisy dovážajúcich tretích krajín, ako aj zabezpečiť ochranu zemepisných označení by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy, pokiaľ ide o zmenu technických definícií a požiadaviek v prípade jednotlivých kategórií liehovín a osobitných pravidiel týkajúcich sa niektorých z nich uvedených v kapitole I tohto nariadenia, o zmenu označovania a prezentácie uvedených v kapitole II tohto nariadenia, o zmenu zemepisných označení uvedených v kapitole III tohto nariadenia a o zmenu kontrol a výmeny informácií podľa kapitoly IV tohto nariadenia alebo o výnimky z uvedených pravidiel.

Pozmeňujúci návrh

- (22) S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania výrobkov na trh, tradičný proces zrenia a vo výnimočných prípadoch právne predpisy dovážajúcich tretích krajín, ako aj zabezpečiť **úplnú** ochranu zemepisných označení, **zohľadňujúc dôležitosť tradičných postupov**, by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy, pokiaľ ide o zmenu technických definícií a požiadaviek v prípade jednotlivých kategórií liehovín a osobitných pravidiel týkajúcich sa niektorých z nich uvedených v kapitole I tohto nariadenia, o zmenu označovania a prezentácie uvedených v kapitole II tohto nariadenia, o zmenu zemepisných označení uvedených v kapitole III tohto nariadenia a o zmenu kontrol a výmeny informácií podľa kapitoly IV tohto nariadenia alebo o výnimky z uvedených pravidiel.

Pozmeňujúci návrh 14**Návrh nariadenia****Odôvodnenie 23***Text predložený Komisiou*

- (23) *S cieľom rýchlo reagovať na hospodársky a technologický rozvoj v oblasti liehovín, na ktoré sa toto nariadenie vzťahuje a v prípade ktorých neexistujú žiadne kategórie a technické špecifikácie, a to v záujme ochrany spotrebiteľov a hospodárskych záujmov výrobcov a zjednotenia požiadaviek na danú výrobu a na kvalitu týchto liehovín, by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy, pokiaľ ide o doplnenie (za určitých podmienok) nových kategórií liehovín ku kategóriám uvedeným v časti I a II prílohy II k tomuto nariadeniu a súvisiacich technických špecifikácií.*

*Pozmeňujúci návrh**vypúšťa sa*

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d – bod i – úvodná časť

Text predložený Komisiou

i) buď priamo ktoroukoľvek z týchto metód:

Pozmeňujúci návrh

i) buď priamo ktoroukoľvek z týchto metód, **a to jednotlivo alebo v kombinácii:**

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d – bod i – zarážka 2

Text predložený Komisiou

— macerovaním alebo podobným spracovaním rastlinných surovín v etylalkohole poľnohospodárskeho pôvodu, destilátach poľnohospodárskeho pôvodu alebo liehovinách alebo ich **zmesi** v zmysle tohto nariadenia,

Pozmeňujúci návrh

— macerovaním alebo podobným spracovaním rastlinných surovín v etylalkohole poľnohospodárskeho pôvodu, destilátach poľnohospodárskeho pôvodu alebo liehovinách alebo ich **kombináciách** v zmysle tohto nariadenia,

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d – bod i – zarážka 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

— pridaním **ktorejkoľvek** z týchto látok do etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, do destilátov poľnohospodárskeho pôvodu alebo do liehovín:

Pozmeňujúci návrh

— pridaním **jednej alebo viacerých** z týchto látok do etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, do destilátov poľnohospodárskeho pôvodu alebo do liehovín:

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d – bod ii – úvodná časť

Text predložený Komisiou

ii) pridaním ktorejkoľvek z týchto látok do liehoviny:

Pozmeňujúci návrh

ii) pridaním ktorejkoľvek z týchto látok do liehoviny, **a to jednotlivo alebo v kombinácii:**

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1 – písmeno d – bod ii – zarážka 4 a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

— *nápojov;*

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(3) „zmes“ je liehovina uvedená v časti I prílohy II alebo zodpovedajúca zemepisnému označeniu zmiešaná s **niektorou** z týchto látok:

(3) „zmes“ je liehovina uvedená v časti I prílohy II alebo zodpovedajúca zemepisnému označeniu zmiešaná s **jednou alebo viacerými** z týchto látok:

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 3 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) s etylalkoholom poľnohospodárskeho pôvodu;

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4) „zložený výraz“ je kombinácia výrazov predajného názvu liehoviny stanovených v časti I prílohy II, alebo výrazov zemepisného označenia opisujúcich liehovinu, z ktorej pochádza všetok alkohol konečného výrobku, s **niektorým** z týchto výrazov:

(4) „zložený výraz“ je kombinácia výrazov predajného názvu liehoviny stanovených v časti I prílohy II, alebo výrazov zemepisného označenia opisujúcich liehovinu, z ktorej pochádza všetok alkohol konečného výrobku, s **jedným alebo viacerými** z týchto výrazov:

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6) „zemepisné označenie“ je **označenie, ktoré** označuje liehovinu ako liehovinu pochádzajúcu z územia krajiny, regiónu alebo lokality na tomto území, ak je možné danú kvalitu, dobrú povesť alebo iné vlastnosti tejto liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu;

(6) „zemepisné označenie“ je **názov zaregistrovaný v súlade s týmto nariadením, ktorý** označuje liehovinu ako liehovinu pochádzajúcu z územia krajiny, regiónu alebo lokality na tomto území, ak je možné danú kvalitu, dobrú povesť alebo iné vlastnosti tejto liehoviny zásadne pripísať jej zemepisnému pôvodu;

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 7

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7) „špecifikácia výrobku“ je dokumentácia priložená k žiadosti o ochranu zemepisného označenia, v ktorej sa stanovujú špecifikácie, ktoré musí táto liehovina spĺňať;

(7) „špecifikácia výrobku“ je dokumentácia priložená k žiadosti o ochranu zemepisného označenia, v ktorej sa stanovujú špecifikácie, ktoré musí táto liehovina spĺňať, **a ktorá sa zhoduje s „technickou dokumentáciou“ stanovenou v nariadení (ES) č. 110/2008;**

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 11 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) „skupina“ je **zoskupenie výrobcov, spracovateľov alebo dovozcov liehovín, ktorí sa združujú podľa konkrétneho odvetvia a vykazujú významný obrat;**

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 11 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11b) „poľnohospodárskeho pôvodu“ sú výrobky získané z **poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe I k ZFEÚ.**

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 27**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 1**

Text predložený Komisiou

1. Alkoholom používaným vo výrobe **alkoholických nápojov** a na zriedenie alebo rozpustenie farbív, aróm alebo akýchkoľvek iných povolených prídavných látok, ktoré sa používajú pri príprave **alkoholických nápojov**, je etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu.

Pozmeňujúci návrh

1. Alkoholom používaným vo výrobe **liehovín** a na zriedenie alebo rozpustenie farbív, aróm alebo akýchkoľvek iných povolených prídavných látok, ktoré sa používajú pri príprave **liehovín**, je etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu.

Pozmeňujúci návrh 28**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 2**

Text predložený Komisiou

2. Destiláty používané vo výrobe **alkoholických nápojov** a na zriedenie alebo rozpustenie farbív, aróm alebo akýchkoľvek iných povolených prídavných látok, ktoré sa používajú pri príprave **alkoholických nápojov**, musia byť poľnohospodárskeho pôvodu.

Pozmeňujúci návrh

2. Destiláty používané vo výrobe **liehovín** a na zriedenie alebo rozpustenie farbív, aróm alebo akýchkoľvek iných povolených prídavných látok, ktoré sa používajú pri príprave **liehovín**, musia byť poľnohospodárskeho pôvodu.

Pozmeňujúci návrh 29**Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 2 a (nový)**

Text predložený Komisiou

2a. V prípade uvádzania etylalkoholu alebo destilátov poľnohospodárskeho pôvodu na trh sa v ich elektronických sprievodných dokladoch uvedú suroviny, z ktorých boli získané.

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 30**Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 1 – písmeno e**

Text predložený Komisiou

e) sú sladené výlučne podľa bodu 3 prílohy I, a to na dotvorenie konečnej chuti výrobku.

Pozmeňujúci návrh

e) nie sú sladené, s výnimkou na dotvorenie konečnej chuti výrobku. Maximálny obsah sladidiel vyjadrený ako invertný cukor nesmie presahovať prahové hodnoty stanovené pre každú kategóriu v prílohe II.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 31**Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 2 – písmeno e***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

e) možno sladiť ***tak, aby zodpovedali osobitným vlastnostiam výroby, a v súlade s bodom 3 prílohy I, pričom sa zohľadňujú príslušné právne predpisy členských štátov.***

e) možno sladiť.

Pozmeňujúci návrh 32**Návrh nariadenia****Článok 4 – odsek 3 – písmeno e***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

e) možno sladiť ***tak, aby zodpovedali osobitným vlastnostiam výroby, a v súlade s bodom 3 prílohy I.***

e) možno sladiť.

Pozmeňujúci návrh 33**Návrh nariadenia****Článok 5***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

Článok 5

Článok 5

Delegované právomoci

Delegované právomoci

1. Komisia sa v súlade s článkom 43 splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov, pokiaľ ide o:

1. Komisia sa v súlade s článkom 43 splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov, pokiaľ ide o:

a) zmenu technických definícií stanovených v prílohe I;

a) zmenu technických definícií stanovených v prílohe I.

b) zmenu požiadaviek na kategórie liehovín stanovených v časti I prílohy II a osobitných pravidiel týkajúcich sa určitých liehovín uvedených v časti II prílohy II.

Štvrtok 1. marca 2018

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Delegované akty uvedené v **písmenách** a) a b) prvého pododseku **sa** obmedzujú na naplnenie preukázaných potrieb, ktoré vyplývajú z vyvíjajúcich sa požiadaviek spotrebiteľov, technologického pokroku, vývoja príslušných medzinárodných noriem alebo potreby inovovať výrobky.

Delegované akty uvedené v **písmene** a) prvého pododseku **vyzdvihujú dôležitosť tradičných postupov v členských štátoch** a obmedzujú **sa** na naplnenie preukázaných potrieb, ktoré vyplývajú z vyvíjajúcich sa požiadaviek spotrebiteľov, technologického pokroku, vývoja príslušných medzinárodných noriem alebo potreby inovovať výrobky.

2. Komisia sa splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o doplnenie nových kategórií liehovín do prílohy II.

Novú kategóriu možno doplniť za týchto podmienok:

a) **uvádzanie liehoviny na trh pod konkrétnym názvom a v súlade s jednotnými technickými špecifikáciami je z hospodárskeho aj technického hľadiska nevyhnutné z dôvodov ochrany záujmov spotrebiteľov a výrobcov;**

b) **liehovina má významný podiel na trhu aspoň v jednom členskom štáte;**

c) **názov novej kategórie musí byť buď bežne používaným názvom, alebo v prípade, že to nie je možné, mať opisný charakter, najmä tým, že sa ním odkazuje na surovinu, ktorá sa používa na výrobu príslušnej liehoviny;**

d) **technické špecifikácie novej kategórie sa stanovujú na základe posúdenia existujúcich kvalitatívnych a výrobných parametrov, ktoré sa na trhu Únie používajú. Pri stanovovaní technických špecifikácií sa dodržiavajú uplatniteľné právne predpisy Únie na ochranu spotrebiteľov a zohľadňujú všetky príslušné medzinárodné normy. Musí sa nimi zabezpečiť spravodlivá hospodárska súťaž medzi výrobcami v Únii, ako aj výborná povest liehovín Únie.**

3. Vo výnimočných prípadoch, keď sa to vyžaduje na základe právnych predpisov dovážajúcej tretej krajiny, sa Komisia takisto splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o výnimky z požiadaviek podľa technických definícií stanovených v prílohe I, o požiadavky podľa kategórií liehovín stanovené v časti I prílohy II a o osobitné pravidlá týkajúce sa určitých liehovín uvedených v časti II prílohy II.

3. Vo výnimočných prípadoch, keď sa to vyžaduje na základe právnych predpisov dovážajúcej tretej krajiny, sa Komisia takisto splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o výnimky z požiadaviek podľa technických definícií stanovených v prílohe I, o požiadavky podľa kategórií liehovín stanovené v časti I prílohy II a o osobitné pravidlá týkajúce sa určitých liehovín uvedených v časti II prílohy II.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 34**Návrh nariadenia****Článok 8 – odsek 1 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. *Názvy surovín alebo rastlinné názvy, ktoré sú vyhradené ako označenia pre určité kategórie liehovinových výrobkov, sa smú používať pri všetkých potravinách vrátane liehovín pri opise a prezentácii, pokiaľ je najmä v prípade liehovín zaistené, že spotrebiteľ nie je uvedený do omylu.*

Pozmeňujúci návrh 35**Návrh nariadenia****Článok 8 – odsek 3**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Ak liehovina spĺňa požiadavky **podľa** viac ako **jednej kategórie** liehovín **15 až 47 uvedenej** v časti I prílohy II, možno ju **predávať** pod jedným alebo viacerými príslušnými predajnými názvami uvedenými pre tieto kategórie.

3. Ak liehovina spĺňa požiadavky **na** viac ako **jednu kategóriu** liehovín **uvedených** v časti I prílohy II, možno ju **uviesť na trh** pod jedným alebo viacerými príslušnými predajnými názvami uvedenými pre tieto kategórie.

Pozmeňujúci návrh 36**Návrh nariadenia****Článok 8 – odsek 4 – pododsek 2 – úvodná časť**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ak sa **predajný** názov doplní alebo nahradí v súlade s prvým pododsekom písm. a), zemepisné označenie v uvedenom bode možno doplniť len buď:

Ak sa **zákonný** názov doplní alebo nahradí v súlade s prvým pododsekom písm. a), zemepisné označenie v uvedenom bode možno doplniť len buď:

Pozmeňujúci návrh 37**Návrh nariadenia****Článok 8 – odsek 4 – pododsek 2 – písmeno a**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) výrazmi, ktoré sa už používali 20. februára 2008 pre existujúce zemepisné označenia v zmysle článku 34 ods. 1, alebo

a) výrazmi, ktoré sa už používali 20. februára 2008 pre existujúce zemepisné označenia v zmysle článku 34 ods. 1, **vrátane výrazov, ktoré sa tradične používajú v členských štátoch na označenie toho, že výrobok má chránené označenie pôvodu podľa vnútroštátnych právnych predpisov,** alebo

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 4 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) výrazmi **uvedenými v príslušnej špecifikácii** výrobku.

b) **všetkými** výrazmi **povolenými pre príslušnú špecifikáciu** výrobku.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) alkohol používaný pri výrobe potravín pochádza výlučne z liehovín uvedených v zloženom výraze alebo zmienke okrem etylalkoholu, ktorý sa môže **nachádzať v arómach** používaných na výrobu tejto potraviny a

a) alkohol používaný pri výrobe potravín pochádza výlučne z liehovín uvedených v zloženom výraze alebo zmienke okrem etylalkoholu **poľnohospodárskeho pôvodu**, ktorý sa môže **používať ako nosič aróm** používaných na výrobu tejto potraviny a

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5. Na účely prezentácie potraviny sa zmienka o žiadnej kategórii liehovín ani zemepisnom označení nesmie uviesť v tom istom riadku ako predajný názov. Bez toho, aby bol dotknutý článok 10 ods. 3 druhý pododsek, na účely prezentácie alkoholických nápojov sa zmienka uvádza menším písmom, než je písmo použité na predajný názov a zložený výraz.

5. **Bez toho, aby bol dotknutý článok 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011**, na účely prezentácie potraviny sa zmienka o žiadnej kategórii liehovín ani zemepisnom označení nesmie uviesť v tom istom riadku ako predajný názov. Bez toho, aby bol dotknutý článok 10 ods. 3 druhý pododsek **tohto nariadenia**, na účely prezentácie alkoholických nápojov sa zmienka uvádza menším písmom, než je písmo použité na predajný názov a zložený výraz.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 41**Návrh nariadenia****Článok 9 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 9a**Označovanie pri pridaní alkoholu**

Ak sa do liehoviny uvedenej v kategóriách 1 až 14 prílohy II pridal alkohol definovaný v prílohe I bode 4, zriadený alebo nezriadený, táto liehovina má obchodný názov „liehovina“. Nesmie mať v žiadnej forme názov, ktorý je vyhradený v kategóriách 1 až 14.

Pozmeňujúci návrh 42**Návrh nariadenia****Článok 10 – odsek 1 – pododsek 1**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Zmes má predajný názov „liehovina“.

Zmes má predajný názov „liehovina“, **ktorý musí byť jasne zobrazený na poprednom mieste na etike.**

Pozmeňujúci návrh 43**Návrh nariadenia****Článok 11 – odsek 3**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Pri prezentácii alebo označovaní liehoviny možno uviesť čas zrenia alebo vek iba vtedy, ak sa vzťahuje na alkoholickú zložku s najkratším časom zrenia a za predpokladu, že **liehovina dozrieva** pod dohľadom daňových orgánov členského štátu alebo pod dohľadom, ktorý poskytuje rovnaké záruky.

3. Pri prezentácii alebo označovaní liehoviny možno uviesť čas zrenia alebo vek iba vtedy, ak sa vzťahuje na alkoholickú zložku s najkratším časom zrenia a za predpokladu, že **všetky operácie dozrievania liehoviny** pod dohľadom daňových orgánov členského štátu alebo pod dohľadom, ktorý poskytuje rovnaké záruky. **Komisia vytvorí verejný register obsahujúci zoznam orgánov zodpovedných za dohľad nad procesmi dozrievania vymenovaných v každom členskom štáte.**

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 44
Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Keď sa pri prezentácii alebo označovaní uvádza čas zrenia alebo starnutia liehoviny, musí sa uviesť aj v elektronických sprievodných dokladoch.

Pozmeňujúci návrh 45
Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Odchylne od odseku 3 tohto článku sa v prípade brandy, ktoré dozrievalo pomocou systému dynamického dozrievania čiže systému „criaderas y solera“, sa priemerné dozrievanie, vypočítané podľa opisu v prílohe IIa, môže uvádzať pri prezentácii alebo na etikete za predpokladu, že dozrievanie brandy podliehalo systému kontroly, ktorý schválil príslušný orgán. Priemerné dozrievanie na etikete brandy je vyjadrené v rokoch a obsahuje odkaz na systém „criaderas y solera“.

Pozmeňujúci návrh 46
Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Ak sa uvádza pôvod liehoviny, musí zodpovedať **krajine alebo územiu pôvodu v súlade s článkom 60 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013** ⁽¹⁶⁾.

1. Ak sa uvádza pôvod liehoviny, musí zodpovedať **miestu alebo regiónu, kde sa uskutočnilo štádium výrobného procesu konečného výrobku, ktorým liehovina získala svoj charakter a podstatné vlastnosti.**

⁽¹⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Bez toho, aby bol dotknutý prvý odsek, v prípade liehovín vyrobených v Únii a určených na vývoz môže byť k zemepisným označeniam a výrazom uvedeným kurzívou v prílohe II priložený preklad, keď ide o právnu požiadavku dovážajúcej krajiny.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 14

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 14

Článok 14

Používanie symbolu Únie pre **chránené** zemepisné označenia

Používanie symbolu Únie pre zemepisné označenia

Pri **označovaní** a **prezentácii** liehovín možno používať symbol Únie pre chránené zemepisné označenia.

Pri **prezentácii** a **označovaní** liehovín *so zemepisným označením* možno používať symbol Únie pre chránené zemepisné označenia **prijaté v súlade s článkom 12 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012.**

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 16

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 16

Článok 16

Delegované právomoci

Delegované právomoci

1. S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania na trh sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o:

1. S cieľom zohľadniť vyvíjajúce sa požiadavky spotrebiteľov, technologický pokrok, vývoj príslušných medzinárodných noriem a potrebu zlepšiť hospodárske podmienky výroby a uvádzania na trh, **pri súčasnom zabezpečení ochrany spotrebiteľov a zohľadnení tradičných postupov**, sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov **doplňajúcich toto nariadenie**, v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o:

Štvrtok 1. marca 2018

Text predložený Komisiou

- a) zmeny pravidiel uvádzania zložených výrazov alebo zmienok na etikete liehovín;
- b) zmeny pravidiel **prezentovania** a označovania zmesí a
- c) aktualizáciu a dokončenie referenčných metód analýzy liehovín v Únii.

2. S cieľom zohľadniť tradičný proces **stárenia** v členských štátoch sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43 týkajúcich sa výnimiek z článku 11 ods. 3, pokiaľ ide o špecifikáciu času zrenia alebo veku pri prezentácii alebo označovaní liehoviny.

3. **Vo výnimočných prípadoch, keď sa to vyžaduje v právnych predpisoch dovážajúcej tretej krajiny, sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o výnimky z ustanovení o prezentácii a označovaní uvedených v tejto kapitole.**

Pozmeňujúci návrh

- a) zmeny pravidiel uvádzania zložených výrazov alebo zmienok na etikete liehovín;
- b) zmeny pravidiel **prezentácie** a označovania zmesí a
- c) aktualizáciu a dokončenie referenčných metód analýzy liehovín v Únii.

2. S cieľom zohľadniť tradičný proces **dozrievania** v členských štátoch sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov v súlade s článkom 43 týkajúcich sa výnimiek z článku 11 ods. 3, pokiaľ ide o špecifikáciu času zrenia alebo veku pri prezentácii alebo označovaní liehoviny.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. **Chránené** zemepisné označenia môže používať ktorýkoľvek hospodársky subjekt, ktorý uvádza na trh liehovinu vyrobenú v súlade s príslušnou špecifikáciou výrobku.

Pozmeňujúci návrh

1. Zemepisné označenia môže používať ktorýkoľvek hospodársky subjekt, ktorý uvádza na trh liehovinu vyrobenú v súlade s príslušnou špecifikáciou výrobku.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. **Chránené** zemepisné označenia a liehoviny, v prípade ktorých sa tieto chránené názvy používajú v súlade so špecifikáciou výrobku, sú chránené pred:

Pozmeňujúci návrh

2. Zemepisné označenia a liehoviny, v prípade ktorých sa tieto chránené názvy používajú v súlade so špecifikáciou výrobku, sú chránené pred:

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou

- i) prostredníctvom porovnateľných výrobkov, ktoré nie sú v súlade so špecifikáciou výrobku s chráneným názvom, alebo

Pozmeňujúci návrh

- i) prostredníctvom porovnateľných výrobkov, ktoré nie sú v súlade so špecifikáciou výrobku s chráneným názvom, **a to aj v prípade, keď sa tieto výrobky používajú ako zložka**, alebo

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

- b) akýmkoľvek zneužitím, napodobením alebo vyvolávaním dojmu, **hoci** je uvedený skutočný pôvod výrobku alebo služby, alebo ak je chránený názov preložený alebo uvedený v spojení s výrazmi ako „štýl“, „typ“, „metóda“, „ako sa vyrába v“, „napodobenina“, „príchut“, „ako“ alebo podobne;

Pozmeňujúci návrh

- b) akýmkoľvek zneužitím, napodobením alebo vyvolávaním dojmu, **a to aj vtedy, ak** je uvedený skutočný pôvod výrobku alebo služby, alebo ak je chránený názov preložený alebo uvedený v spojení s výrazmi ako „štýl“, „typ“, **„druh“**, „metóda“, „ako sa vyrába v“, „napodobenina“, „príchut“, „ako“ alebo podobne, **a to aj v prípade, keď sa tieto výrobky používajú ako zložka**;

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

- c) akýmkoľvek iným klamlivým alebo zavádzajúcim označením, pokiaľ ide o provenienciu, pôvod, povahu alebo základné vlastnosti výrobku, **na vnútornom alebo vonkajšom obale, v reklamných materiáloch alebo dokumentoch súvisiacich s príslušným výrobkom, ako aj na prepravnom balení výrobku, ktoré by mohli vyvolať mylnú predstavu o jeho pôvode**;

Pozmeňujúci návrh

- c) akýmkoľvek iným klamlivým alebo zavádzajúcim označením, pokiaľ ide o provenienciu, pôvod, povahu, **zložky** alebo základné vlastnosti výrobku, v **prezentácii** alebo **označovaní výrobku, pri ktorom existuje pravdepodobnosť, že bude vyjadrovať falošný dojem týkajúci sa jeho pôvodu**;

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 55**Návrh nariadenia****Článok 18 – odsek 3**

Text predložený Komisiou

3. **Chránené** zemepisné označenia sa v Únii nestávajú druhovými v zmysle článku 32 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh

3. Zemepisné označenia sa v Únii nestávajú druhovými v zmysle článku 32 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh 56**Návrh nariadenia****Článok 18 – odsek 3 a (nový)**

Text predložený Komisiou

3a. **Ochrana zemepisných označení uvedená v odseku 2 sa uplatňuje aj na tovar, ktorý vstupuje na colné územie Únie bez toho, aby v nej bol prepustený do voľného obehu.**

Pozmeňujúci návrh 57**Návrh nariadenia****Článok 18 – odsek 4**

Text predložený Komisiou

4. Členské štáty prijímajú nevyhnutné kroky, aby zastavili nezákonné používanie **chránených** zemepisných označení uvedených v odseku 2.

Pozmeňujúci návrh

4. Členské štáty prijímajú nevyhnutné kroky, aby zastavili nezákonné používanie zemepisných označení uvedených v odseku 2.

Pozmeňujúci návrh 58**Návrh nariadenia****Článok 18 – odsek 4 a (nový)**

Text predložený Komisiou

4a. **Členské štáty môžu uplatňovať ustanovenia uvedené v článkoch 61 až 72 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, na plochy, z ktorých sa produkuje víno vhodné na výrobu liehovín so zemepisným označením. Na účely týchto ustanovení možno na tieto plochy nazerať analogicky ako na plochy, z ktorých možno produkovat vína s chráneným označením pôvodu alebo chráneným zemepisným označením.**

Pozmeňujúci návrh

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) opis spôsobu **získavania** liehoviny a, ak je to vhodné, opis originálnych a nemenných miestnych postupov, ako aj informácie o balení v prípade, že tak skupina žiadateľov **rozhodne a uvedie** dostatočné, pre výrobok špecifické odôvodnenie toho, prečo sa na zabezpečenie kvality, zaručenie pôvodu alebo zabezpečenie kontroly musí balenie vykonať vo vymedzenej zemepisnej oblasti, a to s prihliadnutím na právo Únie, najmä právo vzťahujúce sa na voľný pohyb tovaru a voľné poskytovanie služieb;

Pozmeňujúci návrh

e) opis spôsobu **výroby** liehoviny a, ak je to vhodné, opis originálnych a nemenných miestnych postupov, ako aj informácie o balení v prípade, že tak **žadateľ alebo** skupina žiadateľov (**ďalej spoločne len „žadateľ“**) **rozhodnú a uvedú** dostatočné, pre výrobok špecifické odôvodnenie toho, prečo sa na zabezpečenie kvality, zaručenie pôvodu alebo zabezpečenie kontroly musí balenie vykonať vo vymedzenej zemepisnej oblasti, a to s prihliadnutím na právo Únie, najmä právo vzťahujúce sa na voľný pohyb tovaru a voľné poskytovanie služieb;

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) podrobnosti, **ktorými sa potvrdzuje súvislosť danej kvality, dobrej povesti alebo iných vlastností liehoviny so zemepisnou oblasťou uvedenou v písmene d)**;

Pozmeňujúci návrh

f) podrobnosti, **ktoré potvrdzujú spojenie so zemepisným prostredím alebo zemepisným pôvodom**;

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) mená a adresy **členov skupiny** žiadateľov a názvy a adresy orgánov alebo, ak existujú, subjektov, ktoré overujú súlad s ustanoveniami v špecifikácii výrobku;

Pozmeňujúci návrh

a) mená a adresy žiadateľov a názvy a adresy orgánov alebo, ak existujú, subjektov, ktoré overujú súlad s ustanoveniami v špecifikácii výrobku;

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 62**Návrh nariadenia****Článok 20 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c – bod i***Text predložený Komisiou*

- i) hlavné body špecifikácie výrobku: názov a opis liehoviny vrátane prípadných špecifických pravidiel balenia a označovania a stručného vymedzenia zemepisnej oblasti;

Pozmeňujúci návrh

- i) hlavné body špecifikácie výrobku: názov, **kategória** a opis liehoviny vrátane prípadných špecifických pravidiel balenia a označovania a stručného vymedzenia zemepisnej oblasti;

Pozmeňujúci návrh 63**Návrh nariadenia****Článok 20 – odsek 2 – písmeno a***Text predložený Komisiou*

- a) názov a adresu **skupiny žiadateľov**;

Pozmeňujúci návrh

- a) názov a adresu **žadateľa**;

Pozmeňujúci návrh 64**Návrh nariadenia****Článok 20 – odsek 2 – písmeno c***Text predložený Komisiou*

- c) vyhlásenie členského štátu, že podľa jeho názoru žiadosť, ktorú **predložila skupina žiadateľov** a ktorej možno vyhovieť, spĺňa podmienky podľa tohto nariadenia a ustanovenia prijaté na jeho základe;

Pozmeňujúci návrh

- c) vyhlásenie členského štátu, že podľa jeho názoru žiadosť, ktorú **predložil žiadateľ** a ktorej možno vyhovieť, spĺňa podmienky podľa tohto nariadenia a ustanovenia prijaté na jeho základe;

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 65**Návrh nariadenia****Článok 21 – odsek 1 – pododsek 3***Text predložený Komisiou*

Spoločnú žiadosť predkladá Komisii dotknutý členský štát alebo **skupina žiadateľov** v dotknutej tretej krajine, a to priamo alebo prostredníctvom orgánov uvedenej tretej krajiny. K žiadosti sa prikladá vyhlásenie uvedené v článku 20 ods. 2 písm. c) každého dotknutého členského štátu. Požiadavky stanovené v článku 20 musia byť splnené v každom dotknutom členskom štáte a každej dotknutej tretej krajine.

Pozmeňujúci návrh

Spoločnú žiadosť predkladá Komisii dotknutý členský štát alebo **žiadateľ** v dotknutej tretej krajine, a to priamo alebo prostredníctvom orgánov uvedenej tretej krajiny. K žiadosti sa prikladá vyhlásenie uvedené v článku 20 ods. 2 písm. c) každého dotknutého členského štátu. Požiadavky stanovené v článku 20 musia byť splnené v každom dotknutom členskom štáte a každej dotknutej tretej krajine.

Pozmeňujúci návrh 66**Návrh nariadenia****Článok 21 – odsek 5***Text predložený Komisiou*

5. Ak sa žiadosť týka zemepisnej oblasti v určitej tretej krajine, žiadosť sa podá Komisii, a to **buď priamo, alebo** prostredníctvom orgánov dotknutej tretej krajiny.

Pozmeňujúci návrh

5. Ak sa žiadosť týka zemepisnej oblasti v určitej tretej krajine, žiadosť sa podá Komisii, a to prostredníctvom orgánov dotknutej tretej krajiny.

Pozmeňujúci návrh 67**Návrh nariadenia****Článok 22***Text predložený Komisiou***Článok 22***Pozmeňujúci návrh***vypúšťa sa****Prechodná vnútroštátna ochrana**

1. Členský štát môže podľa tohto nariadenia poskytnúť, a to výhradne prechodne, ochranu názvu na vnútroštátnej úrovni s účinnosťou odo dňa podania žiadosti Komisii.

2. Takáto vnútroštátna ochrana zaniká dňom prijatia rozhodnutia o zápise do registra podľa tohto nariadenia alebo dňom stiahnutia žiadosti.

Štvrtok 1. marca 2018

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Ak názov nie je zapísaný do registra podľa tejto kapitoly, je za dôsledky takejto vnútroštátnej ochrany zodpovedný výlučne príslušný členský štát.

4. Opatrenia prijaté členskými štátmi podľa odseku 1 platia iba na vnútroštátnej úrovni a nesmú mať žiadny vplyv na obchod v rámci Únie ani na medzinárodný obchod.

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Článok 23 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia vhodnými prostriedkami preskúma každú žiadosť, ktorú dostane podľa článku 21, aby overila, či je odôvodnená a či spĺňa podmienky tejto kapitoly. Toto preskúmanie **by nemalo trvať** dlhšie ako 12 mesiacov. Ak sa táto lehota prekročí, Komisia žiadateľovi písomne oznámi dôvody tohto zdržania.

1. Komisia vhodnými prostriedkami preskúma každú žiadosť, ktorú dostane podľa článku 21, aby overila, či je odôvodnená a či spĺňa podmienky tejto kapitoly. Toto preskúmanie **pozostáva z kontroly, či v žiadosti nie sú nijaké zjavné chyby a spravidla netrvá** dlhšie ako **šesť** mesiacov. Ak sa táto lehota prekročí, Komisia žiadateľovi **bezodkladne** písomne oznámi dôvody tohto zdržania.

Komisia aspoň raz za mesiac zverejní zoznam názvov, pre ktoré jej boli podané žiadosti o zápis do registra, ako aj dátumy ich podania.

Komisia aspoň raz za mesiac zverejní zoznam názvov, pre ktoré jej boli podané žiadosti o zápis do registra, ako aj dátumy ich podania.

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Článok 27 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Ak sa Komisia na základe dostupných informácií získaných pri preskúmaní vykonanom podľa článku 23 ods. 1 prvého pododseku domnieva, že podmienky na zápis do registra nie sú splnené, prijme **vykonávacie akty, ktorými sa žiadosť zamietne. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.**

1. Ak sa Komisia na základe dostupných informácií získaných pri preskúmaní vykonanom podľa článku 23 ods. 1 prvého pododseku domnieva, že podmienky na zápis do registra nie sú splnené, prijme **v súlade s článkom 43 delegované akty dopĺňajúce toto nariadenie, ktorými sa žiadosť zamietne.**

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 70**Návrh nariadenia****Článok 27 – odsek 2**

Text predložený Komisiou

2. Ak Komisia nedostane žiadne oznámenie o námietke ani žiadnu prípustnú odôvodnenú námietku podľa článku 24, **bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 44 ods. 2 prijme vykonávacie akty**, ktorými sa názov zapíše do registra.

Pozmeňujúci návrh

2. Ak Komisia nedostane žiadne oznámenie o námietke ani žiadnu prípustnú odôvodnenú námietku podľa článku 24, **v súlade s článkom 43 prijme delegované akty dopĺňajúce toto nariadenie**, ktorými sa názov zapíše do registra.

Pozmeňujúci návrh 71**Návrh nariadenia****Článok 27 – odsek 3 – písmeno a**

Text predložený Komisiou

a) ak sa dosiahla dohoda, **zapíše názov do registra prostredníctvom vykonávacích aktov prijatých bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 44 ods. 2** a v prípade potreby zmení informácie uverejnené podľa článku 23 ods. 2 za predpokladu, že takéto zmeny nie sú podstatné; alebo

Pozmeňujúci návrh

a) ak sa dosiahla dohoda, **v súlade s článkom 43 prijme delegované akty dopĺňajúce toto nariadenie, aby sa názov zapísal do registra**, a v prípade potreby zmení informácie uverejnené podľa článku 23 ods. 2 za predpokladu, že takéto zmeny nie sú podstatné; alebo

Pozmeňujúci návrh 72**Návrh nariadenia****Článok 27 – odsek 3 – písmeno b**

Text predložený Komisiou

b) ak sa nedosiahla dohoda, prijme **vykonávacie akty, ktorými rozhodne o zápise do registra. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.**

Pozmeňujúci návrh

b) ak sa nedosiahla dohoda, prijme **v súlade s článkom 43 delegované akty dopĺňajúce toto nariadenie, ktorými sa rozhodne o zápise do registra.**

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ak sa uplatňujú vnútroštátne právne predpisy, žiadosť sa musí riadiť postupom stanoveným vo vnútroštátnych právnych predpisoch.

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Preskúmanie žiadosti sa **sústredí na navrhovanú zmenu.**

3. Preskúmanie žiadosti sa **zaoberá iba navrhovanou zmenou.**

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia **môže** z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osoby s oprávneným záujmom prijať **vykonávacie** akty **na zrušenie zápisu** zemepisného označenia do registra, a to v týchto prípadoch:

Komisia **má právomoc** z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osoby s oprávneným záujmom **v súlade s článkom 43** prijať **delegované** akty **doplňujúce toto nariadenie s cieľom zrušiť zápis** zemepisného označenia do registra, a to v týchto prípadoch:

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) ak za posledných najmenej sedem rokov nebol na trh uvedený žiaden výrobok s uvedeným zemepisným označením.

Pozmeňujúci návrh

b) ak za posledných najmenej sedem **po sebe idúcich** rokov nebol na trh uvedený žiaden výrobok s uvedeným zemepisným označením.

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Vykonávacie akty uvedené v prvom odseku sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Komisia prijme **vykonávacie** akty **bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 44 ods. 2**, ktorými sa zriadi a udržiava verejne prístupný aktualizovaný elektronický register zemepisných označení liehovín uznaných v rámci tohto systému (ďalej len „register“).

Pozmeňujúci návrh

Akty týkajúce sa zrušenia registrácie zemepisných označení sa uverejňujú v Úradnom vestníku Európskej únie.

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia prijme **vykonávacie** akty **bez uplatnenia postupu uvedeného v článku 44 ods. 2**, ktorými sa zriadi a udržiava verejne prístupný aktualizovaný elektronický register zemepisných označení liehovín uznaných v rámci tohto systému (ďalej len „register“).

Pozmeňujúci návrh

Komisia prijme **v súlade s článkom 43 delegované** akty **doplňujúce toto nariadenie**, ktorými sa zriadi a udržiava verejne prístupný aktualizovaný elektronický register zemepisných označení liehovín uznaných v rámci tohto systému (ďalej len „register“), **ktorý nahrádza prílohu III k nariadeniu (ES) č. 110/2008 a je rovnako právne záväzný. Tento register [vložiť poznámku pod čiarou s priamym odkazom na príslušné webové sídlo] poskytuje priamy prístup ku všetkým špecifikáciám výrobkov pre liehoviny zapísané do registra ako zemepisné označenia.**

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 80**Návrh nariadenia****Článok 30 – odsek 2**

Text predložený Komisiou

Komisia **môže prijať vykonávacie** akty, ktorými sa stanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa formy a obsahu registra. **Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.**

Pozmeňujúci návrh

Komisia **je splnomocnená v súlade s článkom 43 prijímať delegované** akty **doplňujúce toto nariadenie**, ktorými sa stanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa formy a obsahu registra.

Pozmeňujúci návrh 81**Návrh nariadenia****Článok 30 – odsek 3**

Text predložený Komisiou

Zemepisné označenia liehovín vyrábaných v tretích krajinách, ktoré sú v Únii chránené podľa medzinárodnej dohody, ktorej je Únia zmluvnou stranou, možno zapísať do registra ako zemepisné označenia.

Pozmeňujúci návrh

Zemepisné označenia liehovín vyrábaných v tretích krajinách, ktoré sú v Únii chránené podľa medzinárodnej dohody, ktorej je Únia zmluvnou stranou, možno zapísať do registra ako zemepisné označenia **až potom ako Komisia na tento účel prijme delegované akty.**

Pozmeňujúci návrh 82**Návrh nariadenia****Článok 31 – odsek 3 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Ochrana zemepisných označení liehovín v súlade s článkom 2 tohto nariadenia sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté chránené zemepisné označenia a označenia pôvodu výrobkov vymedzené v článku 93 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 83**Návrh nariadenia****Článok 32 – odsek 3***Text predložený Komisiou*

3. Názov nemožno chrániť ako zemepisné označenie, ak sa **výroba alebo** kroky **prípravy**, ktoré sú povinné pre príslušnú kategóriu liehoviny, neuskutočňujú v príslušnej zemepisnej oblasti.

Pozmeňujúci návrh

3. Názov nemožno chrániť ako zemepisné označenie, ak sa kroky, ktoré sú povinné pre príslušnú kategóriu liehoviny, neuskutočňujú v príslušnej zemepisnej oblasti.

Pozmeňujúci návrh 84**Návrh nariadenia****Článok 34***Text predložený Komisiou*

Článok 34

Pozmeňujúci návrh

Článok 34

Vykonávacie právomoci v súvislosti s existujúcimi **chránenými** zemepisnými označeniami

Právomoci v súvislosti s existujúcimi zemepisnými označeniami

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, zemepisné označenia liehovín chránené podľa nariadenia (ES) č. 110/2008 sa automaticky chránia ako zemepisné označenia podľa tohto nariadenia. Komisia ich zapíše do registra.

Zemepisné označenia liehovín chránené podľa nariadenia (ES) č. 110/2008 sa automaticky chránia ako zemepisné označenia podľa tohto nariadenia. Komisia ich zapíše do registra.

2. Komisia môže z vlastnej iniciatívy prostredníctvom vykonávacích aktov do dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia zrušiť ochranu zemepisných označení uvedených v článku 20 nariadenia (ES) č. 110/2008, ak nespĺňajú podmienky stanovené v článku 2 ods. 1 bode 6. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 44 ods. 2.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) **kontrolný** orgán v zmysle článku 2 **druhého pododseku** bodu 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004⁽¹⁹⁾, ktorý pôsobí ako orgán pre certifikáciu výrobkov.

⁽¹⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách **uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania** potravinového a krmivového práva a **predpisov o zdraví** zvierat a o **starostlivosti o zvieratá** (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1). 1).

Pozmeňujúci návrh

b) **delegovaný** orgán v zmysle článku 3 bodu 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625⁽¹⁹⁾, ktorý pôsobí ako orgán pre certifikáciu výrobkov.

⁽¹⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách **a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania** potravinového a krmivového práva a **pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín**, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) (Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Bez ohľadu na vnútroštátne právne predpisy členských štátov náklady na uvedené overovanie dodržiavania špecifikácií výrobkov znášajú **prevádzkovatelia potravinárskych podnikov, ktorí** podliehajú uvedeným kontrolám.

Pozmeňujúci návrh

Bez ohľadu na vnútroštátne právne predpisy členských štátov náklady na uvedené overovanie dodržiavania špecifikácií výrobkov znášajú **subjekty, ktoré** podliehajú uvedeným kontrolám.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 87**Návrh nariadenia****Článok 35 – odsek 5***Text predložený Komisiou*

5. Príslušné orgány uvedené v odsekoch 1 a 2, ktoré overujú súlad **chráneného** zemepisného označenia so špecifikáciou výrobkov, musia byť objektívne a nestranné. Musia mať k dispozícii kvalifikovaný personál a zdroje potrebné na plnenie svojich úloh.

Pozmeňujúci návrh

5. Príslušné orgány uvedené v odsekoch 1 a 2, ktoré overujú súlad zemepisného označenia so špecifikáciou výrobkov, musia byť objektívne a nestranné. Musia mať k dispozícii kvalifikovaný personál a zdroje potrebné na plnenie svojich úloh.

Pozmeňujúci návrh 88**Návrh nariadenia****Článok 37 – odsek 1***Text predložený Komisiou*

1. Postupy a požiadavky stanovené v nariadení (ES) č. 882/2004 sa uplatňujú mutatis mutandis na kontroly stanovené v článkoch 35 a 36 tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

1. Postupy a požiadavky stanovené v nariadení (EÚ) 2017/625 sa uplatňujú mutatis mutandis na kontroly stanovené v článkoch 35 a 36 tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 89**Návrh nariadenia****Článok 37 – odsek 2***Text predložený Komisiou*

2. Členské štáty zabezpečia, aby sa činnosti zamerané na kontrolu povinností podľa tejto kapitoly výslovne uviedli v samostatnom oddiele v rámci viacročných národných plánov kontroly v súlade s článkami 41 až 43 nariadenia (ES) č. 882/2004.

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty zabezpečia, aby sa činnosti zamerané na kontrolu povinností podľa tejto kapitoly výslovne uviedli v samostatnom oddiele v rámci viacročných národných plánov kontroly v súlade s článkami 109 až 111 nariadenia (EÚ) 2017/625.

Pozmeňujúci návrh 90**Návrh nariadenia****Článok 37 – odsek 3***Text predložený Komisiou*

3. Do výročných správ podľa článku 44 ods. 1 nariadenia (ES) č. 882/2004 sa v samostatnom oddiele uvedú informácie, ktoré sa podľa daného ustanovenia týkajú kontroly povinností stanovených týmto nariadením.

Pozmeňujúci návrh

3. Do výročných správ podľa článku 113 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625 sa v samostatnom oddiele uvedú informácie, ktoré sa podľa daného ustanovenia týkajú kontroly povinností stanovených týmto nariadením.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh nariadenia

Článok 38

Text predložený Komisiou

Článok 38

Delegované právomoci

Pozmeňujúci návrh

Článok 38

Delegované právomoci

1. S cieľom zohľadniť špecifické črty výroby vo vymedzenej zemepisnej oblasti sa Komisia v súlade s článkom 43 splnomocňuje prijať delegované akty týkajúce sa:

a) ďalších kritérií vymedzovania zemepisnej oblasti a

b) obmedzení a odchýlok súvisiacich s výrobou vo vymedzenej zemepisnej oblasti.

2. Komisia s cieľom zaistiť kvalitu a vysledovateľnosť výrobkov môže prostredníctvom delegovaných aktov prijatých v súlade s článkom 43 stanoviť podmienky, na základe ktorých možno do špecifikácie výrobku zahrnúť informácie o balení, ako sa uvádza v článku 19 písm. e), alebo akékoľvek osobitné pravidlo označovania, ako sa uvádza v článku 19 písm. h).

3. Komisia s cieľom zaistiť práva alebo oprávnené záujmy výrobcov alebo **prevádzkovateľov potravinárskych podnikov** môže prostredníctvom delegovaných aktov prijatých v súlade s článkom 43 vymedziť:

a) prípady, v ktorých o ochranu zemepisného označenia môže požiadať jednotlivý výrobca;

b) podmienky, ktoré sa majú dodržiavať v súvislosti so žiadosťou o ochranu zemepisného označenia, predbežné vnútroštátne konania, preskúmanie zo strany Komisie, námietkové konanie a zrušenie zemepisných označení vrátane prípadov, v ktorých zemepisná oblasť pokrýva územie viac ako jednej krajiny.

3. Komisia s cieľom zaistiť práva alebo oprávnené záujmy výrobcov alebo **subjektov** môže prostredníctvom delegovaných aktov prijatých v súlade s článkom 43 vymedziť:

a) prípady, v ktorých o ochranu zemepisného označenia môže požiadať jednotlivý výrobca;

b) podmienky, ktoré sa majú dodržiavať v súvislosti so žiadosťou o ochranu zemepisného označenia, predbežné vnútroštátne konania, preskúmanie zo strany Komisie, námietkové konanie a zrušenie zemepisných označení vrátane prípadov, v ktorých zemepisná oblasť pokrýva územie viac ako jednej krajiny.

Štvrtok 1. marca 2018

Text predložený Komisiou

4. S cieľom zabezpečiť, aby špecifikácie výrobkov obsahovali podstatné a stručné informácie, sa Komisia splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty, ktorými sa stanovujú pravidlá obmedzujúce informácie obsiahnuté v špecifikácii výrobku, keď je takéto obmedzenie nevyhnutné na predchádzanie príliš rozsiahlym žiadosťiam o zápis do registra.

5. S cieľom uľahčiť administratívny postup podávania žiadostí o zmenu, a to aj v prípade, ak zmena zahŕňa dočasnú zmenu špecifikácie výrobku, ktorá vyplýva z uloženia povinných sanitárnych a fyto-sanitárnych opatrení orgánmi verejnej moci alebo ktorá súvisí so živelnými pohromami alebo nepriaznivými poveternostnými podmienkami, ktoré príslušné orgány formálne uznali, sa Komisia splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty, ktorými sa stanovujú podmienky a požiadavky v súvislosti s postupom, pokiaľ ide o zmeny, ktoré majú schváliť členské štáty aj Komisia.

6. Komisia sa s cieľom zabrániť nezákonnému používaniu zemepisných označení splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty o vhodných opatreniach, ktoré majú členské štáty v tejto súvislosti vykonávať.

7. Komisia sa s cieľom zaistiť účinnosť kontrol stanovených v tejto kapitole splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty o nevyhnutných opatreniach týkajúcich sa oznámení prevádzkovateľov **potravinárskych podnikov** príslušným orgánom.

Pozmeňujúci návrh

4. S cieľom zabezpečiť, aby špecifikácie výrobkov obsahovali podstatné a stručné informácie, sa Komisia splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty, ktorými sa stanovujú pravidlá obmedzujúce informácie obsiahnuté v špecifikácii výrobku, keď je takéto obmedzenie nevyhnutné na predchádzanie príliš rozsiahlym žiadosťiam o zápis do registra.

5. S cieľom uľahčiť administratívny postup podávania žiadostí o zmenu, a to aj v prípade, ak zmena zahŕňa dočasnú zmenu špecifikácie výrobku, ktorá vyplýva z uloženia povinných sanitárnych a fyto-sanitárnych opatrení orgánmi verejnej moci alebo ktorá súvisí so živelnými pohromami alebo nepriaznivými poveternostnými podmienkami, ktoré príslušné orgány formálne uznali, sa Komisia splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty, ktorými sa stanovujú podmienky a požiadavky v súvislosti s postupom, pokiaľ ide o zmeny, ktoré majú schváliť členské štáty aj Komisia.

6. Komisia sa s cieľom zabrániť nezákonnému používaniu zemepisných označení splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty o vhodných opatreniach, ktoré majú členské štáty v tejto súvislosti vykonávať.

7. Komisia sa s cieľom zaistiť účinnosť kontrol stanovených v tejto kapitole splnomocňuje prijať v súlade s článkom 43 delegované akty o nevyhnutných opatreniach týkajúcich sa oznámení **subjektov** príslušným orgánom.

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh nariadenia

Článok 40 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty sú zodpovedné za kontroly liehovín. Prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie súladu s týmto nariadením a určujú príslušné orgány zodpovedné za dodržiavanie súladu s týmto nariadením.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty sú zodpovedné za kontroly liehovín **v súlade s nariadením (EÚ) 2017/625**. Prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie súladu s týmto nariadením a určujú príslušné orgány zodpovedné za dodržiavanie súladu s týmto nariadením.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh nariadenia

Článok 43 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 5, 16, 38, 41 a 46 ods. 2 sa Komisii udeľuje na dobu **neurčitú odo dňa** nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 5, 16, **27, 29, 30**, 38, 41 a 46 ods. 2 sa Komisii udeľuje na dobu **päť rokov od ... [Ú. v., vložte, prosím, dátum** nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. **Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.**

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh nariadenia

Článok 46 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

3. Články 19 až 23, 28 a 29 sa uplatňujú na žiadosti o ochranu, žiadosti o zmenu a zrušenie predložené po začatí uplatňovania tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

3. Články 19 až 23, 28 a 29 sa uplatňujú na žiadosti o ochranu, žiadosti o zmenu a zrušenie predložené po začatí uplatňovania tohto nariadenia. **Odkaz na špecifikácie výrobku vymedzené v článku 2 ods. 1 bode 7 sa považuje aj za odkaz na technickú dokumentáciu liehovín chránenú podľa nariadenia (ES) č. 110/2008, ak je to vhodné, a najmä so zreteľom na tento článok a články 18, 28, 29, 35, 38 a 39 tohto nariadenia.**

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh nariadenia

Príloha I – odsek 1 – bod 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

1a. „Poľnohospodárskeho pôvodu“ sú výrobky získané z poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe I k ZFEÚ.

Pozmeňujúci návrh

1a. „Poľnohospodárskeho pôvodu“ sú výrobky získané z poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe I k ZFEÚ.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 96**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 1 b (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. „Destilácia“ je proces, pri ktorom sa zahrieva zmes látok obsahujúca alkohol alebo alkoholová kvapalina a para, ktorá sa tvorí, sa následne kondenzuje (skvapalňuje). Pri tomto tepelnom procese sa majú oddeliť buď látky v počiatočnej zmesi, alebo sa posilňujú určité senzorické vlastnosti alkoholovej kvapaliny. V závislosti od kategórie výrobku, spôsobu výroby alebo použitého destilačného zariadenia sa destilácia uskutočňuje raz alebo viackrát.

Pozmeňujúci návrh 98**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 2 – odsek 2**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ak sa odkazuje na použité suroviny, destilát musí byť vyrobený výlučne z **dotknutých** surovín.

Ak sa odkazuje na použité suroviny, destilát musí byť vyrobený výlučne z **týchto** surovín.

Pozmeňujúci návrh 99**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 2 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. V kontexte tohto nariadenia sa všeobecný pojem „destilácia“ používa pre samostatnú a viacnásobnú destiláciu alebo redestiláciu.

Pozmeňujúci návrh 100**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 3 – písmeno e a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) stévia;

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 101**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 3 – písmeno f***Text predložený Komisiou*

f) akékoľvek iné prírodné **sacharidy**, ktoré majú podobný účinok ako výrobky uvedené v písmenách a) až e).

Pozmeňujúci návrh

f) akékoľvek iné prírodné **látky alebo poľnohospodárske suroviny**, ktoré majú podobný účinok ako výrobky uvedené v písmenách a) až e).

Pozmeňujúci návrh 102**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 4***Text predložený Komisiou*

4. „Pridanie alkoholu“ je pridanie etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, destilátov poľnohospodárskeho pôvodu alebo oboch do liehoviny.

Pozmeňujúci návrh

4. „Pridanie alkoholu“ je pridanie etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, destilátov poľnohospodárskeho pôvodu alebo oboch do liehoviny. **Používanie alkoholu poľnohospodárskeho pôvodu na riedenie alebo rozpúšťanie farbív, dochucovadiel alebo iných povolených prísad používaných pri príprave liehovín sa nepovažuje za pridávanie alkoholu.**

Pozmeňujúci návrh 103**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 8 a (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

8a. „Aróma“ znamená, že pri príprave liehoviny sa do nej pridali arómy alebo potravinové zložky s aromatickými vlastnosťami.

Pozmeňujúci návrh 104**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 14***Text predložený Komisiou*

14. „Farbenie“ je pridávanie jedného farbiva alebo viacerých farbív podľa vymedzenia v bode 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 do **pripravovaných** liehovín.

Pozmeňujúci návrh

14. „Farbenie“ je pridávanie jedného farbiva alebo viacerých farbív podľa vymedzenia v bode 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 do **vyrábaných** liehovín.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 105**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 16 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

16a. „Miesto výroby“ je miesto alebo región, kde sa uskutočnilo štádium výrobného procesu konečného výrobku, ktorým liehovina získala svoj charakter a podstatné konečné vlastnosti.

Pozmeňujúci návrh 106**Návrh nariadenia****Príloha I – odsek 1 – bod 16 b (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

16b. „Popis“ sú výrazy, ktoré sa používajú pri označení a prezentácii liehoviny a na jej obale; v sprievodných dokladoch pri preprave liehoviny; v obchodných dokumentoch, najmä na faktúrach a dodacích listoch; a v reklamách na liehovinu.

Pozmeňujúci návrh 107**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 1 – písmeno a – bod ii**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) liehovina vyrábaná výlučne alkoholovou fermentáciou a destiláciou zo šťavy cukrovej trstiny, ktorá má aromatické vlastnosti špecifické pre rum a obsah prchavých látok najmenej 225 gramov na hektoliter 100 obj. % alkoholu. Túto liehovinu možno uvádzať na trh s výrazom „poľnohospodársky“, ktorý určuje **predajný** názov „rum“ doplnený **ktorýmkoľvek** z registrovaných zemepisných označení francúzskych zámorských departementov a autonómnej oblasti Madeira.

ii) liehovina vyrábaná výlučne alkoholovou fermentáciou a destiláciou zo šťavy cukrovej trstiny, ktorá má aromatické vlastnosti špecifické pre rum a obsah prchavých látok najmenej 225 gramov na hektoliter 100 obj. % alkoholu. Túto liehovinu možno uvádzať na trh s výrazom „poľnohospodársky“, ktorý určuje **zákonný** názov „rum“, **len keď je** doplnený **jedným** z registrovaných zemepisných označení francúzskych zámorských departementov a autonómnej oblasti Madeira.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 108**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 1 – písmeno f a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Rum môže byť sladený maximálnou dávkou 20 gramov cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertovaný cukor, na dotvorenie konečnej chuti výrobku.

Pozmeňujúci návrh 109**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 2 – názov**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Whisky alebo Whiskey

2. Whisky alebo Whiskey

(Slová „Whisky alebo Whiskey“ sa budú písať kurzívou ak budú prijaté.)

Pozmeňujúci návrh 110**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 2 – písmeno c**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) Nepridáva sa alkohol, ako sa vymedzuje v bode 54 prílohy I, zriedený ani nezriedený.

c) Nepridáva sa alkohol, ako sa vymedzuje v bode 4 prílohy I, zriedený ani nezriedený.

Pozmeňujúci návrh 111**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 2 – písmeno d**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) Whisky alebo whiskey nesmie byť sladená ani aromatizovaná, ani obsahovať iné prídavné látky okrem obyčajného karamelu, ktorý sa používa na sfarbenie.

d) Whisky alebo whiskey nesmie byť sladená ani aromatizovaná, ani obsahovať iné prídavné látky okrem obyčajného karamelu (E150a), ktorý sa používa na sfarbenie.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 112

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) S výnimkou liehoviny „Korn“ je minimálny obsah alkoholu obilného destilátu **37** obj. %.

b) S výnimkou liehoviny „Korn“ je minimálny obsah alkoholu obilného destilátu **35** obj. %.

Pozmeňujúci návrh 113

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 3 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Obilné destiláty môžu byť sladené na dotvorenie konečnej chuti iba do 10 gramov na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertovaný cukor.

Pozmeňujúci návrh 114

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 4 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) Vínny destilát sa nearomatizuje. To nevyklučuje **tradičné výrobné metódy**.

d) Vínny destilát sa nearomatizuje. To nevyklučuje **pridávanie látok, ktoré sa tradične používajú pri výrobe. Komisia v súlade s článkom 43 prijme delegované akty, ktorými určí látky povolené v celej únii, a riadi sa pritom tradičnými výrobnými postupmi v jednotlivých členských štátoch.**

Pozmeňujúci návrh 115

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 4 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Vínny destilát sa smie dosládať maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 116**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 4 – písmeno f b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fb) Pojem „vínny destilát“ v spojení s „octom“ zostáva prípustný na opis, prezentáciu a označovanie octu.

Pozmeňujúci návrh 117**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 5 – názov**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5. Brandy alebo Weinbrand**5. Brandy alebo Weinbrand****Pozmeňujúci návrh 118****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 5 – písmeno d**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) Brandy alebo Weinbrand sa nearomatizuje. To nevylučuje **tradičné výrobné metódy.**

d) Brandy alebo Weinbrand sa nearomatizuje. To nevylučuje **pridávanie látok, ktoré sa tradične používajú pri výrobe. Komisia v súlade s článkom 43 prijme delegované akty, ktorými určí látky povolené v celej Unii, a riadi sa pritom tradičnými výrobnými postupmi v jednotlivých členských štátoch.**

Pozmeňujúci návrh 119**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 5 – písmeno e a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Brandy alebo Weinbrand sa smie dosládať maximálnou dávkou 35 g na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

(Slová „Brandy alebo Weinbrand“ sa budú písať kurzívou ak budú prijaté.)

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 120

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 6 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- ea) Destilát z hroznových výliskov alebo matolinovica sa smie dosládať maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.*

Pozmeňujúci návrh 121

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 7 – písmeno a – bod iv

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- iv) maximálny obsah kyseliny kyanovodíkovej je **7 gramov** na hektoliter 100 obj. % alkoholu v prípade výliskov z kôstkového ovocia;

- iv) maximálny obsah kyseliny kyanovodíkovej je **1 gram** na hektoliter 100 obj. % alkoholu v prípade výliskov z kôstkového ovocia; *v prípade výliskov z kôstkového ovocia je obsah etylkarbamátu najviac 1 mg na liter konečného výrobku.*

Pozmeňujúci návrh 122

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 7 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- fa) Destilát z ovocných výliskov sa smie dosládať maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.*

Pozmeňujúci návrh 123

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 8 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

8. **Hrozienkový destilát alebo raisin brandy (hrozienkové brandy)**

8. Hrozienkový destilát alebo raisin brandy (hrozienkové brandy)

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 124

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 8 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Hrozienkový destilát alebo raisin brandy (hrozienkové brandy) sa smie dosládať maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

(Slová „raisin brandy“ sa budú písať kurzívou ak budú prijaté.)

Pozmeňujúci návrh 125

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 9 – písmeno a – bod iv

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iv) v prípade destilátov z kôstkového ovocia **obsahuje najviac 7 gramov** kyseliny kyanovodíkovej na hektoliter 100 obj. % alkoholu.

iv) v prípade destilátov z kôstkového ovocia **nesmie byť prekročený obsah** kyseliny kyanovodíkovej **v množstve 1 gram** na hektoliter 100 obj. % alkoholu. **V prípade destilátov z kôstkového ovocia obsahuje najviac 1 mg etylkarbamátu na liter konečného výrobku.**

Pozmeňujúci návrh 126

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 9 – písmeno b – bod ii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) — jarabina brekyňová [*Sorbus torminalis* (L.) Crantz,
— oskoruša (*Sorbus domestica* L.),
— ruža šípová (*Rosa canina* L.).

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 127

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 9 – písmeno f – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Obchodný názov „Obstler“ sa prípadne môže použiť pre ovocný destilát vyrobený výlučne z rôznych druhov jablák, hrušiek alebo z oboch.

(Slovo „Obstler“ sa bude písať kurzívou ak bude prijaté.)

Pozmeňujúci návrh 128

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 9 – písmeno h

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

h) Kedykoľvek sú spolu destilované dva alebo viaceré druhy ovocia, bobuľovitého ovocia alebo zeleniny, výrobok sa musí predávať pod názvom „ovocný destilát“ alebo, **ak je to vhodné**, „zeleninový destilát“. Názov možno doplniť názvom každého druhu ovocia, bobuľovitého ovocia alebo zeleniny v zostupnom poradí použitého množstva.

h) Kedykoľvek sú spolu destilované dva alebo viaceré druhy ovocia, bobuľovitého ovocia alebo zeleniny, výrobok sa musí predávať pod názvom „ovocný **a zeleninový** destilát“, alebo „zeleninový **a ovocný** destilát“ **podľa toho, či sú spolu destilované prevažne zápary z druhov ovocia alebo bobúľ, alebo zápary z druhov zeleniny**. Názov možno doplniť názvom každého druhu ovocia, bobuľovitého ovocia alebo zeleniny v zostupnom poradí použitého množstva.

Pozmeňujúci návrh 129

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 9 – písmeno h a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ha) Ovocný destilát sa smie dosládzat maximálnou dávkou 18 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Pozmeňujúci návrh 130

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 10 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) Destilát z jablčného vína ani destilát z hruškového vína sa nearomatizujú.

d) Destilát z jablčného vína ani destilát z hruškového vína sa nearomatizujú. **Nevylučuje to však uplatnenie tradičných výrobných metód.**

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 131

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 10 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Destilát z jablčného vína a destilát z hruškového vína sa smie dosládať maximálnou dávkou 15 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Pozmeňujúci návrh 132

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 11 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Medový destilát sa smie dosládať maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

Pozmeňujúci návrh 133

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 12 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

12. Hefebrand

12. Hefebrand **alebo destilát z kalov**

(Slová „alebo destilát z kalov“ sa budú písať kurzívou ak budú prijaté.)

Pozmeňujúci návrh 134

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 12 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) Hefebrand alebo destilát z kalov je liehovina vyrábaná výlučne destiláciou vínnych kalov alebo kalov z kvaseného ovocia na menej ako 86 obj. %.

a) Hefebrand alebo destilát z kalov je liehovina vyrábaná výlučne destiláciou vínnych kalov alebo kalov z kvaseného ovocia na menej ako 86 obj. %.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 135**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 12 – písmeno f a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) Hefebrand alebo destilát z kalov sa smie dosládzat maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

(Slovo „Hefebrand“ sa bude písať kurzívou ak bude prijaté.)

Pozmeňujúci návrh 136**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 13 – názov**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

13. **Bierbrand alebo eau de vie de bière**

13. Bierbrand alebo eau de vie de bière

Pozmeňujúci návrh 137**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 13 – písmeno e a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Bierbrand alebo eau de vie de bière sa smie dosládzat maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

(Slová „Bierbrand alebo eau-de-vie de bière“ sa budú písať kurzívou ak budú prijaté.)

Pozmeňujúci návrh 138**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 14 – názov**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

14. **Topinambur**14. Topinambur **alebo destilát z jeruzalemských artičok**

(Slová „destilát z jeruzalemských artičok“ sa budú písať kurzívou ak budú prijaté.)

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 139**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 14 – písmeno e a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) Topinambur alebo destilát z jeruzalemských artičok sa smie dosládať maximálnou dávkou 20 g cukru na liter konečného výrobku, vyjadreného ako invertný cukor, a to na dotvorenie konečnej chuti.

(Slovo „Topinambur“ sa bude písať kurzívou ak bude prijaté.)

Pozmeňujúci návrh 140**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 15 – písmeno a – odsek 3**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

maximálny reziduálny limit pre etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu musí spĺňať limit uvedený v bode 1 prílohy I okrem toho, že obsah metylalkoholu nesmie prekročiť 10 gramov na hektoliter 100 obj. % alkoholu.

maximálny reziduálny limit pre etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu **používaný na výrobu vodky** musí spĺňať limit uvedený v bode 1 prílohy I okrem toho, že obsah metylalkoholu nesmie prekročiť 10 gramov na hektoliter 100 obj. % alkoholu.

Pozmeňujúci návrh 141**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 15 – písmeno b**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) **Minimalný obsah** alkoholu vodky je 37,5 obj. %.

b) **Obsah** alkoholu vodky je **najmenej** 37,5 obj. % **a najviac** 80 %.

Pozmeňujúci návrh 142**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 15 – písmeno b a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) Vodka sa neprifarbuje.

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 143**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – odsek 15 – písmeno d***Text predložený Komisiou*

d) V opise, prezentácii alebo označení vodky, ktorá sa nevyrobila výlučne zo zemiakov alebo obilnín, sa uvádza označenie „vyrobené z...“, ktoré sa doplní o názov surovín použitých na výrobu etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu.

Pozmeňujúci návrh

d) V opise, prezentácii alebo označení vodky, ktorá sa nevyrobila výlučne zo zemiakov alebo obilnín **alebo obidvoch**, sa uvádza označenie „vyrobené z...“, ktoré sa doplní o názov surovín použitých na výrobu etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu.

Pozmeňujúci návrh 144**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – bod 15 – písmeno d a (nové)***Text predložený Komisiou*

da) Vodka môže byť sladená na dotvorenie konečnej chuti. Konečný výrobok však nesmie obsahovať viac ako 10 g sladidiel na liter, vyjadrených ako ekvivalent invertovaného cukru.

*Pozmeňujúci návrh***Pozmeňujúci návrh 145****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 15 – písmeno d b (nové)***Text predložený Komisiou*

db) Obchodný názov môže byť prípadne „vodka“ v ktoromkoľvek členskom štáte.

Pozmeňujúci návrh

(Slovo „vodka“ sa bude písať kurzívou ak bude prijaté.)

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 146**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 16 – písmeno a – bod i***Text predložený Komisiou*

i) vyrába sa maceráciou čiastočne vykvaseného alebo nevykvaseného ovocia alebo bobuľovitého ovocia uvedených v bode ii), pričom možno pridať najviac 20 litrov etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo destilátu alebo destilačného výrobku (alebo ich **zmesi**) pochádzajúcich z toho istého ovocia na každých 100 kg vykvaseného ovocia alebo bobuľovitého ovocia, po ktorom nasleduje destilácia na menej ako 86 obj. %;

Pozmeňujúci návrh

i) vyrába sa maceráciou čiastočne vykvaseného alebo nevykvaseného ovocia alebo bobuľovitého ovocia uvedených v bode ii), pričom možno pridať najviac 20 litrov etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo destilátu alebo destilačného výrobku alebo ich **kombinácie** pochádzajúcich z toho istého ovocia na každých 100 kg vykvaseného ovocia alebo bobuľovitého ovocia, po ktorom nasleduje destilácia na menej ako 86 obj. %;

Pozmeňujúci návrh 147**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 16 – písmeno a – bod ii – zarážka 9***Text predložený Komisiou*

— jarabina vtáčia (*Sorbus aucuparia* L.),

Pozmeňujúci návrh

(*Netýka sa slovenskej verzie.*)

Pozmeňujúci návrh 148**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 16 – písmeno a – bod ii – zarážka 10***Text predložený Komisiou*

— jarabina oskurošová (*Sorbus domestica* L.),

Pozmeňujúci návrh

(*Netýka sa slovenskej verzie.*)

Pozmeňujúci návrh 149**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 16 – písmeno a – bod ii – zarážka 32 a (nová)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

— **arónia** (*Aronia* **MEDIK.**),

— **čremcha obyčajná** (*Prunus padus* L.).

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 150**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 17 – písmeno a***Text predložený Komisiou*

- a) Geist (s použitím názvu ovocia alebo použitých surovín) je liehovina, ktorá sa získava maceráciou nekvaseného ovocia a bobuľovitého ovocia uvedených v kategórii 16 písm. a) bode ii) alebo nekvasenej zeleniny, orechov alebo iných rastlinných surovín, ako sú napr. byliny alebo ružové lupienky, v etylalkohole poľnohospodárskeho pôvodu, po ktorej nasleduje destilácia na menej ako 86 obj. %.

Pozmeňujúci návrh

- a) *Geist* (s použitím názvu ovocia alebo použitých surovín) je liehovina, ktorá sa získava maceráciou nekvaseného ovocia a bobuľovitého ovocia uvedených v kategórii 16 písm. a) bode ii) alebo nekvasenej zeleniny, orechov, **húb** alebo iných rastlinných surovín, ako sú napr. byliny alebo ružové lupienky, v etylalkohole poľnohospodárskeho pôvodu, po ktorej nasleduje destilácia na menej ako 86 obj. %.

Pozmeňujúci návrh 151**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 17 – názov***Text predložený Komisiou*

17. **Geist (s názvom ovocia alebo použitej suroviny)**

Pozmeňujúci návrh

17. *Geist* (s názvom ovocia alebo použitej suroviny)

Pozmeňujúci návrh 152**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 17 – písmeno c a (nové)***Text predložený Komisiou*

- a) Liehoviny aromatizované borievkami sú liehoviny, ktoré sa vyrábajú aromatizovaním etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo obilného destilátu alebo destilátu z obilia (alebo ich **zmesi**) plodmi borievky obyčajnej alebo borievky cédrovitej (*Juniperus communis* L. alebo *Juniperus oxicedrus* L.).

Pozmeňujúci návrh

- ca) Použitie výrazu „-geist“ pred iným pojmom ako ovocie zostáva v sektore liehovín prípustné ako vymyslený názov.*

Pozmeňujúci návrh 153**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 19 – písmeno a***Text predložený Komisiou*

- a) Liehoviny aromatizované borievkami sú liehoviny, ktoré sa vyrábajú aromatizovaním etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo obilného destilátu alebo destilátu z obilia (alebo ich **zmesi**) plodmi borievky obyčajnej alebo borievky cédrovitej (*Juniperus communis* L. alebo *Juniperus oxicedrus* L.).

Pozmeňujúci návrh

- a) Liehoviny aromatizované borievkami sú liehoviny, ktoré sa vyrábajú aromatizovaním etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo obilného destilátu alebo destilátu z obilia alebo ich **kombinácie** plodmi borievky obyčajnej alebo borievky cédrovitej (*Juniperus communis* L. alebo *Juniperus oxicedrus* L.).

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 154**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 20 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*20. **Gin**20. *Gin***Pozmeňujúci návrh 155****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 21 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*21. **Destilovaný gin**21. *Destilovaný gin***Pozmeňujúci návrh 156****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 21 – písmeno a – bod ii***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

ii) **zmes** výrobku takejto destilácie a etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu s rovnakým zložením, čistotou a obsahom alkoholu; na aromatizovanie destilovaného ginu možno použiť aj aromatické látky alebo aromatické prípravky alebo oboje stanovené v kategórii 20 písm. c).

ii) **kombinácia** výrobku takejto destilácie a etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu s rovnakým zložením, čistotou a obsahom alkoholu; na aromatizovanie destilovaného ginu možno použiť aj aromatické látky alebo aromatické prípravky alebo oboje stanovené v kategórii 20 písm. c).

Pozmeňujúci návrh 157**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 22 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*22. **London gin**22. *London gin*

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 158**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 22 – písmeno c***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*c) Výraz London gin **možno doplniť výrazom** „dry“ (suchý).c) Výraz London gin **môže zahŕňať výraz** „dry“ (suchý).**Pozmeňujúci návrh 159****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 24 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*24. **Akvavit alebo aquavit**24. Akvavit alebo *aquavit***Pozmeňujúci návrh 160****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 26 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*26. **Pastis**26. *Pastis***Pozmeňujúci návrh 161****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 27 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*27. **Pastis de Marseille**27. *Pastis de Marseille***Pozmeňujúci návrh 162****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 28 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*28. **Anis**28. *Anis*

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 163**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 28 – písmeno b***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

b) Minimálny obsah alkoholu liehoviny anis je 37 obj. %.

b) Minimálny obsah alkoholu liehoviny *anis* je 35 obj. %.**Pozmeňujúci návrh 164****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 29 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

29. Destilovaný anis

29. Destilovaný *anis***Pozmeňujúci návrh 165****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 30 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

30. Liehoviny s horkou chuťou alebo bitter

30. Liehoviny s horkou chuťou alebo *bitter***Pozmeňujúci návrh 166****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 30 – písmeno a***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

a) Liehoviny s horkou chuťou alebo bitter sú liehoviny s prevládajúcou horkou chuťou, vyrobené aromatizovaním etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu aromatickými látkami.

a) Liehoviny s horkou chuťou alebo *bitter* sú liehoviny s prevládajúcou horkou chuťou, vyrobené aromatizovaním etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu aromatickými látkami, **aromatickými prípravkami alebo obidvomi**.**Pozmeňujúci návrh 167****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 31 – písmeno d a (nové)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*da) **Maximálny obsah cukru v aromatizovanej vodke je 100 g na liter liehoviny, vyjadrený ako invertný cukor.**

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 168**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 31 – písmeno d b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

db) Slovo vodka sa vo všetkých úradných jazykoch Únie môže nahradit' slovom vodka.

(Slovo „vodka“ sa bude písať kurzívou ak bude prijaté.)

Pozmeňujúci návrh 169**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 32 – písmeno a – bod ii**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) sa vyrába z etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo destilátu poľnohospodárskeho pôvodu, alebo jednej alebo viacerých liehovín alebo ich **zmesi** a ku ktorým sa pridala jedna alebo viaceré arómy, výrobky poľnohospodárskeho pôvodu alebo potraviny.

ii) sa vyrába z etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo destilátu poľnohospodárskeho pôvodu, alebo jednej alebo viacerých liehovín alebo ich **kombinácie** a ku ktorým sa pridala jedna alebo viaceré arómy, výrobky poľnohospodárskeho pôvodu alebo potraviny.

Pozmeňujúci návrh 170**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 32 – písmeno d – odsek 2 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Obchodný názov môže byť prípadne „likér“ v ktoromkoľvek členskom štáte.

(Slovo „likér“ sa bude písať kurzívou ak bude prijaté.)

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 171**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 32 – písmeno d a (nové)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

da) Obchodné označenie likér alebo liqueur môže byť doplnené aj o názov arómy alebo potraviny používanej pri príprave výrobku.

Pozmeňujúci návrh 172**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 34 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*34. **Crème de cassis**34. *Crème de cassis***Pozmeňujúci návrh 173****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 35 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*35. **Guignolet**35. *Guignolet***Pozmeňujúci návrh 174****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 36 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*36. **Punch au rhum**36. *Punch au rhum*

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 175**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 37 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*37. **Sloe gin**37. *Sloe gin***Pozmeňujúci návrh 176****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 38 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*38. **Liehovina aromatizovaná trnkami alebo Pacharán**31a. *Liehovina aromatizovaná trnkami alebo Pacharán*

(Kategóriu „Liehovina aromatizovaná trnkami alebo Pacharán“ treba presunúť medzi kategóriu 31 „Vodka“ a kategóriu 32 „Likér“.)

Pozmeňujúci návrh 177**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 39 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*39. **Sambuca**39. *Sambuca***Pozmeňujúci návrh 178****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 39 – písmeno a – bod ii***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*ii) má minimálny obsah cukru **370** gramov na liter vyjadreného ako invertovaný cukor;ii) má minimálny obsah cukru **350** gramov na liter vyjadreného ako invertovaný cukor;

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 179**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 40 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*40. **Maraschino, marrasquino alebo maraskino**40. *Maraschino, marrasquino alebo maraskino***Pozmeňujúci návrh 180****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 41 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*41. **Nocino**41. *Nocino***Pozmeňujúci návrh 181****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 42 – názov***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*42. **Vaječný likér alebo advocaat, avocat alebo advokat**42. *Vaječný likér alebo advocaat, avocat alebo advokat***Pozmeňujúci návrh 182****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 42 – písmeno a***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

a) Vaječný likér alebo advocaat, avocat alebo advokat je aromatizovaná alebo nearomatizovaná liehovina, ktorá sa vyrába z etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, destilátu alebo liehoviny alebo ich **zmesi** a ktorej zložkami sú **kvalitný** vaječný žltok, vaječný bielok a cukor alebo med. Minimálny obsah cukru alebo medu je 150 gramov na liter liehoviny vyjadreného ako invertovaný cukor. Minimálny obsah čistého vaječného žltka musí byť 140 gramov na liter konečného výrobku.

a) Vaječný likér alebo *advocaat, avocat alebo advokat* je aromatizovaná alebo nearomatizovaná liehovina, ktorá sa vyrába z etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, destilátu alebo liehoviny alebo ich **kombinácie** a ktorej zložkami sú vaječný žltok, vaječný bielok a cukor alebo med. Minimálny obsah cukru alebo medu je 150 gramov na liter liehoviny vyjadreného ako invertovaný cukor. Minimálny obsah čistého vaječného žltka musí byť 140 gramov na liter konečného výrobku. **V prípade, že sa použijú iné vajcia ako vajcia sliepok druhu Gallus, malo by to byť uvedené na etike.**

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 183

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 42 – písmeno c

Text predložený Komisiou

- c) Na výrobu vaječného likéru alebo liehoviny *advocaat*, *avocat* alebo *advokat* možno používať len aromatické látky a aromatické prípravky.

Pozmeňujúci návrh

- c) Na výrobu vaječného likéru alebo liehoviny *advocaat*, *avocat* alebo *advokat* možno používať len **potraviny s aromatickými vlastnosťami, prírodné** aromatické látky a aromatické prípravky.

Pozmeňujúci návrh 184

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 42 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

- ca) **Na výrobu vaječného likéru alebo liehoviny *advocaat*, *avocat* alebo *advokat* možno používať smotanu.**

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 185

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 43 – písmeno a

Text predložený Komisiou

- a) Likér s vajcom je aromatizovaná alebo nearomatizovaná liehovina, získaná z etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, destilátu alebo liehoviny alebo ich **zmesi**, ktorej charakteristické zložky sú kvalitný vaječný žltok, vaječný bielok a cukor alebo med. Minimálny obsah cukru alebo medu je 150 gramov na liter liehoviny vyjadreného ako invertovaný cukor. Minimálny obsah vaječného žltka musí byť 70 gramov na liter konečného výrobku.

Pozmeňujúci návrh

- a) Likér s vajcom je aromatizovaná alebo nearomatizovaná liehovina, získaná z etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, destilátu alebo liehoviny alebo ich **kombinácie**, ktorej charakteristické zložky sú kvalitný vaječný žltok, vaječný bielok a cukor alebo med. Minimálny obsah cukru alebo medu je 150 gramov na liter liehoviny vyjadreného ako invertovaný cukor. Minimálny obsah vaječného žltka musí byť 70 gramov na liter konečného výrobku.

Pozmeňujúci návrh 186

Návrh nariadenia

Príloha II – časť I – kategória 44 – názov

Text predložený Komisiou

44. **Mistrà**

Pozmeňujúci návrh

44. **Mistrà**

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 187**Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 45 – názov**

Text predložený Komisiou

*Pozmeňujúci návrh*45. **Väkevā glögi alebo spritglögg**45. *Väkevā glögi alebo spritglögg***Pozmeňujúci návrh 188****Návrh nariadenia****Príloha II – časť I – kategória 46 – názov**

Text predložený Komisiou

*Pozmeňujúci návrh*46. **Berenburg alebo Beerenburg**46. *Berenburg alebo Beerenburg***Pozmeňujúci návrh 189****Návrh nariadenia****Príloha II – časť II – bod 2 a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- 2a. **Guignolet Kirsch sa vyrába vo Francúzsku a získava sa zmiešaním guignoletu a čerešňového destilátu, pričom minimálne 3 % celkového objemu čistého alkoholu v konečnom výrobku pochádzajú z čerešňového destilátu. Minimálny obsah alkoholu liehoviny Guignolet Kirsch je 15 obj. %. Pokiaľ ide o označovanie a prezentáciu, slovo Guignolet sa musí uvádzať pri prezentácii a označovaní písmenami rovnakého typu, veľkosti a farby ako slovo Kirsch, pričom obe slová musia byť v tom istom riadku a v prípade fliaš na prednej etikete. Informácie o alkoholickom zložení musia obsahovať údaje o percentuálnom podiele čistého alkoholu, ktorý guignolet a kirsch predstavujú z celkového objemu alkoholu v liehovine Guignolet Kirsch.**

Štvrtok 1. marca 2018

Pozmeňujúci návrh 190

Návrh nariadenia

Príloha II a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

PRÍLOHA IIa

SYSTÉM DYNAMICKÉHO DOZRIEVANIA „CRIADERAS Y SOLERA“

System dynamického dozrievania „criaderas y solera“ spočíva vo vykonávaní pravidelnej extrakcie porcie brandy obsahujúceho v každom z dubových sudov a nádob, ktoré tvoria škálu dozrievania, a príslušné doplnenie o brandy extrahovaného z predchádzajúcej škály dozrievania.

Vymedzenia

Škály dozrievania: Každá skupina dubových sudov a nádob s rovnakou úrovňou zrenia, ktorými brandy postupuje v priebehu svojho procesu dozrievania. Každá škála je známa ako „criadera“, s výnimkou poslednej, pred expedíciou brandy, známej ako „solera“.

Extrakcia: Čiastočný objem brandy odčerpaný z každého dubového suda a nádoby v škále dozrievania na jeho vypustenie do dubových sudov alebo nádob v nasledujúcej škále dozrievania alebo, v prípade „solera“, na jeho expedíciu.

Doplňanie: Objem brandy z dubových sudov a nádob danej škály dozrievania, ktorý je obsahujúci a zmiešaný s obsahom dubových sudov a nádob nasledujúcej škály dozrievania.

Priemerné dozrievanie: Obdobie zodpovedajúce rotácii celkového množstva brandy, ktoré prechádza procesom dozrievania, vypočítané ako pomer medzi celkovým objemom brandy obsahujúceho vo všetkých škálach dozrievania a objemom extrakcií z poslednej škály – solera – za jeden rok.

Priemerný vek brandy odčerpaného zo solery možno vypočítať podľa tohto vzorca: $\bar{t} = Vt/Ve$

Kde:

— \bar{t} je priemerný vek vyjadrený v rokoch,

Štvrtok 1. marca 2018

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- *Vt je celkový objem zásob v systéme dozrievania, vyjadrený v litroch čistého alkoholu,*
- *Ve je celkový objem výrobku extrahovaného na prepravu počas roka, vyjadrený v litroch čistého alkoholu.*

Minimálne priemerné dozrievanie: V prípade dubových sudov a nádob s objemom menším ako 1 000 litrov sa počet ročných extrakcií a doplnení rovná dvojnásobku počtu škál v systéme alebo je nižší, s cieľom zabezpečiť, aby najmladšia zložka dozrievala rovnako alebo dlhšie ako šesť mesiacov.

V prípade dubových sudov a nádob s objemom 1 000 litrov alebo viac sa počet ročných extrakcií a doplnení rovná dvojnásobku počtu škál v systéme alebo je nižší, s cieľom zabezpečiť, aby najmladšia zložka dozrievala rovnako alebo dlhšie ako jeden rok.